

**GUARANTEE SERVICE FOR USA – CANADA** (SEE OVERLEAF FOR AUS)

For more information or questions, guarantee claim and return authorization  
**FREE CALL – 1.800.23.BODUM/WARRANTY@BODUMUSA.COM**

**GUARANTEE CLAIM CAN NOT BE DONE WITHOUT PROOF OF PURCHASE.**

The guarantee certificate must be completed by the seller at the time of purchase.  
You must present the guarantee certificate to obtain guarantee services. Should  
your BODUM® product require guarantee service, please contact your BODUM® retailer,  
a BODUM® store, your country's BODUM® distributor, or visit [www.bodum.com](http://www.bodum.com).

**2 YEARS LIMITED GUARANTEE CERTIFICATE.**  
**CERTIFICAT DE GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS.**  
**CERTIFICADO DE GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS.**

Proof of purchase  
Firmenstempel  
Cachet du revendeur

Date  
Datum  
Date

11452 BISTRO Electric Blender Stick

**GUARANTEE CERTIFICATE – GUARANTEE: 2 YEARS.** Electric Blender Stick  
**GARANTIEZERTIFIKAT – GARANTIE: 2 JAHRE.** Elektrischer Stabmixer  
**CERTIFICAT DE GARANTIE – GARANTIE: 2 ANS.** Mélangeur Électrique

**bodum**

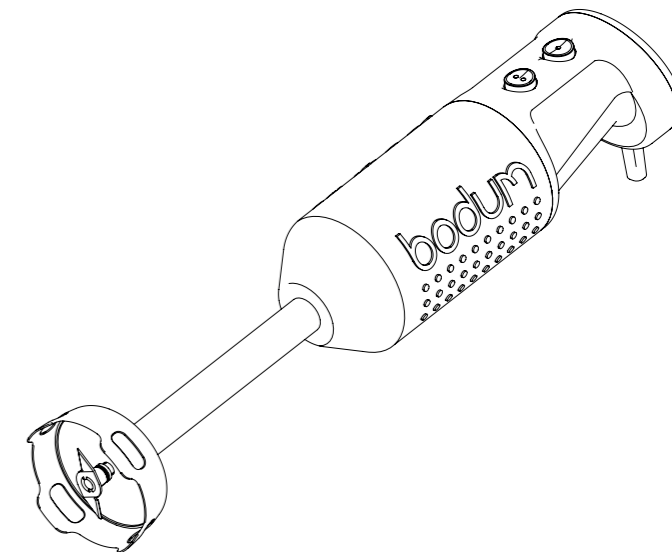
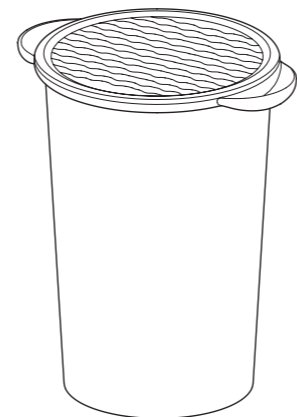
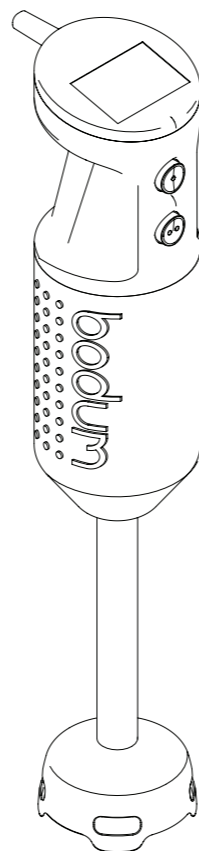
[www.bodum.com](http://www.bodum.com)

K11179-3  
BODUM® is a registered trademark of Pi-Design AG, Switzerland.

**bodum**

K11179-3 BISTRO

## Electric Blender Stick



## Welcome to BODUM®

**Congratulations! You are now the proud owner  
of the BODUM® BISTRO Electric Blender Stick.**

Please read these instructions carefully before using.

**ENGLISH**

Bitte lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung.

**DEUTSCH**

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser.

**FRANÇAIS**

**Electric Blender Stick**

Instruction for Use

**ENGLISH**

**Elektrischer Stabmixer**

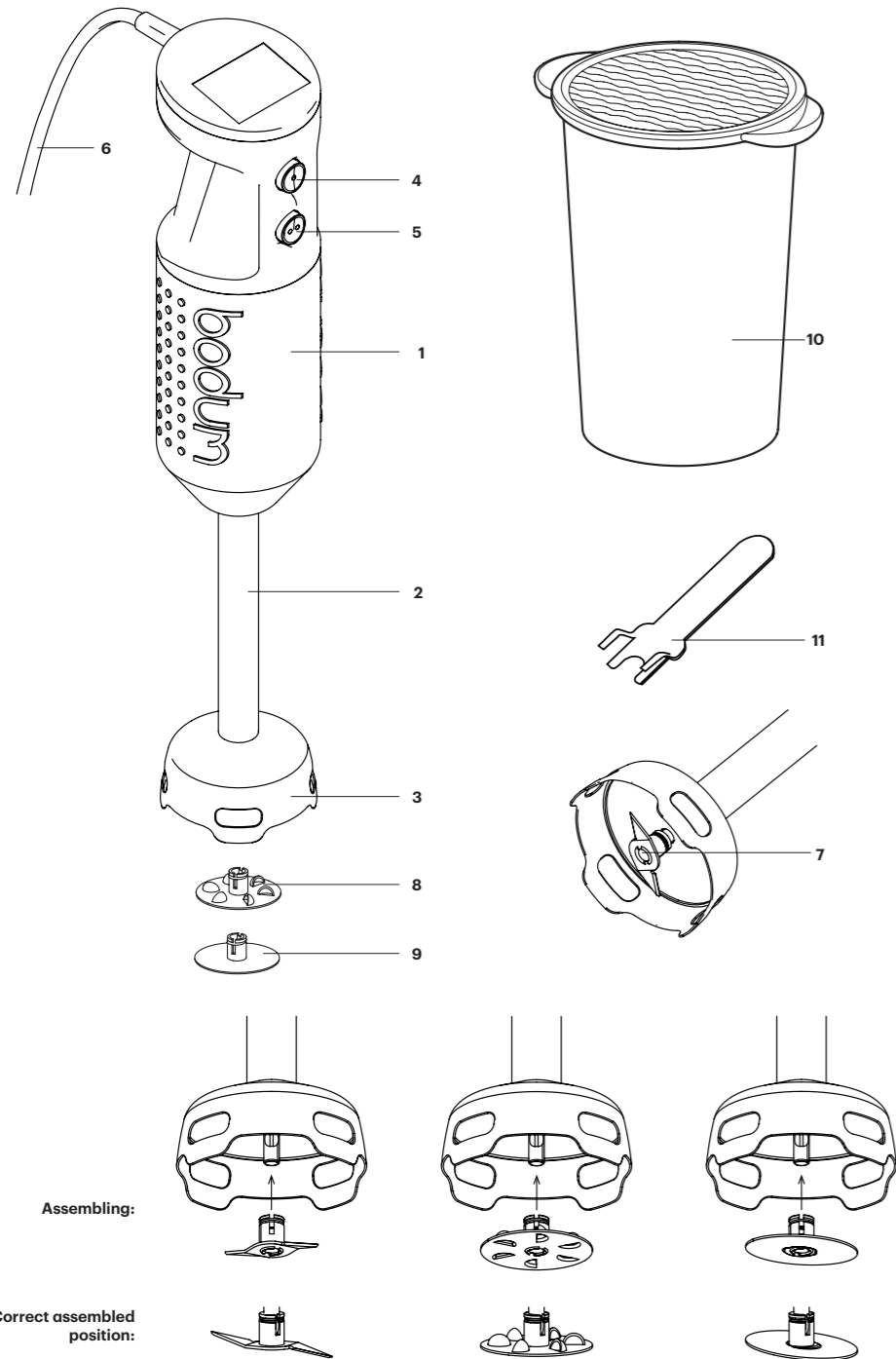
Gebrauchsanweisung

**DEUTSCH**

**Mélangeur Électrique**

Mode d'emploi

**FRANÇAIS**



**EN ELECTRIC BLENDER STICK  
List of Components**

- 1 Motor unit
- 2 Blender wand
- 3 Blender head
- 4 Low-speed button
- 5 High-speed button
- 6 Mains cord
- 7 Multiblade
- 8 Whisk
- 9 Beater
- 10 Lidded beaker
- 11 Tool for removing the attachments

**DE ELEKTRISCHER STABMIXER  
Liste der Komponenten**

- 1 Motorgehäuse
- 2 Mixstab
- 3 Mixkopf
- 4 Schalter für niedrige Drehzahl
- 5 Schalter für hohe Drehzahl
- 6 Kabel
- 7 Wechselbares Multimesser
- 8 Wechselbarer Quirl
- 9 Wechselbare Schlagscheibe
- 10 Becher mit Deckel
- 11 Werkzeug zum entfernen der Messer

**FR MÉLANGEUR ÉLECTRIQUE  
Composants du Mélangeur**

- 1 Unité du moteur
- 2 Bras du mélangeur
- 3 Tête du mélangeur
- 4 Touche basse vitesse
- 5 Touche haute vitesse
- 6 Cordon secteur
- 7 Multilame
- 8 Rotateur
- 9 Batteur
- 10 Récipient verseur avec couvercle
- 11 Outil pour la dépose des accessoires

**BODUM AUSTRALIA WARRANTY**

We are pleased to say that the return rate on BODUM® product is very low; however, should you need to return your BODUM® product under warranty, please follow the simple procedure below.

**BODUM AUSTRALIA WARRANTY PROCEDURE**

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Faulty product does not include items which have incurred wear and tear through general home use, misuse or commercial use.

The benefits to BODUM® customers given by the warranty on e-BODUM® electrical products set out below are in addition to other rights and remedies under a law in relation to the BODUM® product to which the warranty relates. Effective 1 April 2014 only e-BODUM® electrical products purchased in Australia and marked with the code 'AUS' and 'ANZ' are covered by our express warranty.

**Returns procedure:** to return a faulty BODUM® product you can either return it to your store of purchase or contact BODUM® Australia directly at our office on 02 9692 0582.

**Warranty period:**

**e-BODUM®:** 2 year replacement warranty from the date of purchase in Australia for electrical appliances with code 'AUS' and 'ANZ' only where a defect appears and BODUM® Australia is notified within 2 years from date of purchase.

**Proof of purchase:** your claim must be validated with a copy of proof of purchase. BODUM® Australia will not be able to process the return without providing a proof of purchase. Proof of purchase includes your original purchase receipt/docket or credit card statement showing the purchase amount.

**Replacement:** to ensure that your claim is dealt with quickly and easily, we don't do product repairs. We will replace your faulty product with a new one either through your retailer or BODUM® Australia. If you do not wish to receive a replacement, a full refund will be given.

BODUM® (Australia) PTY LTD  
Suite 39, 26-32 Pirrama Rd, Pyrmont NSW 2009  
T. +61 2 9692 0582 F. +61 2 9692 0586  
office.australia@bodum.com

## IMPORTANT SAFETY WARNINGS

When using electric appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

Read all the instructions before using the appliance for the first time. Failure to observe the instructions and safety precautions may cause a hazard.

After unpacking, check the appliance for damage. Do not use it if you are not sure; instead, contact your retailer.

Keep the packaging material (cardboard, plastic bags, etc.) out of the reach of children (danger of asphyxiation or injury).

This blender stick is intended for household use only.

Do not use it outdoors.

Do not place the appliance on or near hot gas or electric burners or in a heated oven.

The manufacturer is not responsible for damage or injury arising from inappropriate or improper use. Use the appliance only for the purpose for which it was designed.

Children shall not play with the appliance.

This appliance should not be used by children and care should be taken when used near children.

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning

use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Do not touch the appliance with damp or wet hands.

Do not touch the cord or plug with wet hands.

Do not use any accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer. This may cause fire, electric shock or injury.

Do not use force on any of the buttons to make them stay in the ON position and do not modify the buttons to make them stay in the ON position. This could damage the blender. It could also cause injury.

Never immerse the motor unit in water: remember that this is an electrical appliance.

Clean the appliance using a damp cloth only.

Release the button and unplug the cord from the wall outlet to isolate the appliance.

When unplugging the cord from the wall outlet always grasp the plug, not the cord.

Do not let the cord hang over the edge of the table or counter or touch hot surfaces.

Do not let the cord contact hot surface, including the stove.

Keep hands and utensils out of the container while blending to prevent the possibility of serve injury to persons or damage to the unit. A scraper may be used but must be used only when the unit is not running.

Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any way. Instead, take it to the nearest authorised service centre for examination, repair or adjustment.

Never attempt to replace the cord, as special tools are required. Repairs to or replacements of the cord should be left to a service centre authorised by the manufacturer to ensure the safety of the appliance.

Never immerse the cord, motor unit or plug in water or other liquid, as this could cause fire, electric shock or injury.

The appliance must remain disconnected from the mains while it is being cleaned.

Do not touch any rotating parts.

To avoid splashing, use a tall container or reduce the quantity when blending liquids, especially if they are hot.

Keep hair, fingers and utensils away from rotating parts to avoid serious injury to persons and damage to the appliance.

The blades are sharp: handle them with care.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

Beware of potential injury from misuse. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

Never operate the appliance with damaged accessories. Check for any damage every time before and after use.

Handle the accessories with care. Never use bare hands to install and/or remove the accessories. The sharp edges of the accessories can cause injury.

Be careful if hot liquid is poured into the blender jar as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS. FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

## QUANTITIES AND PROCESSING TIMES

Ingredients	Quantity (g)	Time (sec.)	Attachment
Fruits & vegetables*	100–200	60	Multiblade
Baby food/Soups/Shakes*	100–400	60	Multiblade/Whisk
Mayonnaise	100–300	50	Whisk
Mashed potatoes*	100–300	60	Whisk
Beaten egg whites	50–100	50	Beater
Whipped cream	50–100	50	Beater

\* Cooked or diced ingredients

## CLEANING

1. Unplug the cord from the wall outlet before cleaning the blender or attachments.
  2. Wash the blender wand, blender head, attachments, beaker and lid using hot water, taking care not to immerse the motor unit in it. To clean the motor unit, wipe it with a damp cloth. Washing-up liquid can be used, but never abrasive cleaners.
  3. Your blender's attachments simply pull off for cleaning. Place the tool (11) under the attachment (7, 8 or 9) and lift it off while pressing your thumb against the attachment to prevent it from uncontrolled detaching. Keep attachments in line with the wand when inserting them. Ensure that the driving pin of the shaft in the wand locates exactly with the indent in the attachment.
  4. To clean the cord, wipe it with a warm, damp cloth.
- Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

## INSTALLATION

Place the appliance on a stable, horizontal surface that is neither hot nor near a heat source. The surface must be dry. Keep the appliance and cord out of the reach of children.

Check that the voltage indicated on the rating label of the appliance corresponds to the local mains voltage. Connect the appliance only to a properly earthed wall outlet with an

output rating of at least 6 A. (Use a residual current device (RCD) – please contact a qualified electrician for advice.) The wall outlet must be easily accessible while the appliance is in use in case of emergency. The manufacturer is not responsible for accidents caused by poor or inexistent grounding of the appliance.

If the plug provided with the appliance is incompatible with the wall outlet, have it changed by a qualified electrician.

---

**SPECIAL ADVICE****MAINS CORD**

If care is taken, a mains extension cable can be used.

If a mains extension cable is used, its electrical rating must at least match that of the appliance; if the appliance is earthed, the extension cable must be a three-core earthed cable. The lengthened cable must not be allowed to hang over the edge of the table or counter: children must not be able to pull on it, and it must not be allowed to present a trip hazard.

**FOR USA – CANADA**

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

---

**BEFORE USING  
THE BLENDER  
STICK**

Clean the blender and the accessory attachments before using them for the first time. Using a clean, damp cloth, wipe the motor unit, blender wand and blender head. Wash the accessory attachments, beaker and lid in hot water. Washing-up liquid can be used, but never abrasive cleaners. Do not immerse the motor unit in water.

---

**HOW TO USE THE  
BLENDER STICK**

1. Insert the plug in a wall outlet.
2. If using the beaker accessory, do not fill it past the maximum fill line. Insert the blender in the mixture. The blender wand should be immersed no deeper than its own length. Do not immerse the motor unit in the mixture.
3. Press one of the two buttons to operate the blender.
4. To stop the blender, release the button before removing the blender from the mixture.
5. Unplug the cord from the wall outlet immediately after use.

6. Your blender's accessory attachments simply pull off for changing or cleaning. Place the tool (11) under the attachment (7, 8 or 9) and lift it off while pressing your thumb against the attachment to prevent it from uncontrolled detaching. Keep attachments in line with the wand when inserting them. Ensure that the driving pin of the shaft in the wand locates exactly with the indent in the attachment. For safety reasons, always unplug the cord from the wall outlet before swapping attachments.

**WARNING!** Do not operate the blender for more than one minute at a time to prevent the motor from overheating. Then wait one minute before operating the blender again.

---

## OPERATING ADVICE

Use the multiblade to puree fruit, vegetables, meat and fish.  
Use the whisk to create mayonnaise, sauces and mashed potatoes.

Use the beater for whipped cream and to beat egg whites.

If using the beaker accessory, do not fill it past the maximum fill line. Place the lid on the beaker when storing the contents in the fridge.

To improve blending or chopping performance, dice the ingredients first.

To prevent splashing, insert the wand into the mixture before operating the blender. Release the button before removing the blender from the mixture.

When blending ingredients in a saucepan on a stove, remove the pan from the burner to prevent the blender from overheating.

When operating the blender, hold it at a slight angle and move it gently to and fro. Do not force the blender into the mixture.

To prevent the mixture from overflowing when blending, leave enough space in the container to allow for expansion.

Do not leave the blender in a hot pan on the stove if not using it.

To avoid damaging the accessory attachments, remove hard objects such as fruit stones from the mixture before operating the blender.

Do not use the appliance to process coffee beans, frozen food or hard spices such as nutmegs. Processing these foods could damage the blades of the blender.



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### TECHNICAL DATA

Rated voltage EUROPE	220-240 V~ 50-60 Hz
Rated voltage USA	120 V~ 60 Hz
Rated output EUROPE	200 Watt
Rated output USA	200 Watt

### MANUFACTURER GUARANTEE FOR THE USA & CAN, THE EU AND CH.

**Guarantee:** BODUM® AG, Switzerland, guarantees the BISTRO Electric Blender Stick for a period of two years from the date of original purchase against faulty materials and malfunctions that can be traced back to defects in design or manufacturing. Repairs are carried out free of charge if all guarantee conditions are met. Refunds are not available.

**Guarantor:** BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

**Guarantee conditions :** The guarantee certificate must be completed by the seller at the time of purchase. You must present the guarantee certificate to obtain guarantee services. Should your BODUM® product require guarantee service, please contact your BODUM® retailer, a BODUM® store, your country's BODUM® distributor, or visit [www.bodum.com](http://www.bodum.com).

BODUM® will not provide warranty for damage resulting from inappropriate use, improper handling, normal wear and tear, inadequate or incorrect maintenance or care, incorrect operation or use of the appliance by unauthorized persons.

This Manufacturer Guarantee does not affect your statutory rights under applicable national laws in force, nor your right against the dealer arising from their sales/purchase contract.

### ENVIRONMENTALLY ACCEPTABLE DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

**DEUTSCH**

**Herzlichen Glückwunsch! Sie sind nun stolzer Besitzer eines elektrischen BISTRO Stabmixers von BODUM®. Lesen Sie sorgfältig diese Anleitung, bevor Sie den Stabmixer verwenden.**

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Beim Gebrauch von elektrischen Geräten sollten immer grundlegende Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden, einschließlich der folgenden:

Lesen Sie alle Hinweise, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Das Nichteinhalten der Anweisungen und Sicherheitshinweise kann zu gefährlichen Situationen führen.

Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Schäden. Verwenden Sie es nicht, wenn Sie sich nicht sicher sind, sondern kontaktieren Sie Ihren Händler.

Halten Sie das Verpackungsmaterial (Karton, Plastikbeutel usw.) ausser Reichweite von Kindern (Erstickungs- oder Verletzungsgefahr).

Dieser Stabmixer ist nur für den Gebrauch im Haushalt gedacht. Verwenden Sie ihn nicht im Freien.

Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines eingeschalteten Gas- oder Elektroherds bzw. in einen vorgeheizten Ofen.

Für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemässen oder unvorschriftsmässigen Gebrauch entstehen, ist der Hersteller nicht verantwortlich. Verwenden Sie das Gerät ausschliesslich für den vorgesehenen Zweck.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden und Vorsicht ist geboten, wenn es in der Nähe von Kindern benutzt wird.

Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder über den sicheren Umgang mit dem Gerät instruiert wurden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Berühren Sie das Gerät nie mit feuchten oder nassen Händen. Berühren Sie das Netzkabel oder den Stecker nicht mit nassen Händen.

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Gerätehersteller empfohlen wird. Dies kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen führen.

Fixieren Sie keinen der Schalter gewaltsam in der EIN-Stellung und nehmen Sie keine Veränderungen an den Schaltern vor, um diese in der EIN-Stellung zu halten. Dies könnte dazu führen, dass der Stabmixer beschädigt wird. Sie könnten sich dadurch auch verletzen.

Tauchen Sie das Motorgehäuse nie in Wasser: Denken Sie daran, dass es sich um ein Elektrogerät handelt.

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch.

Lassen Sie die Schalter los und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um das Gerät auszuschalten.

Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel, um das Gerät vom Strom zu trennen.

Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante von Tisch oder Arbeitsfläche hängen bzw. mit heißen Oberflächen, den Kochherd inbegriffen, in Berührung kommen.

Halten Sie Haare, und Utensilien während des Mixens außerhalb des Behälters, um schwere Verletzungen an Personen und Schäden am Gerät zu vermeiden. Sie können einen Spachtel verwenden, aber nur wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.

Trennen Sie den Mixer immer von der Stromversorgung, wenn Sie ihn unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie ihn zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.

Nehmen Sie kein elektrisches Gerät in Betrieb, wenn Netzkabel oder Stecker beschädigt sind, nachdem Fehlfunktionen aufgetreten sind oder wenn das Gerät auf irgendeine Art beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Kontrolle, Reparatur oder Einstellung zum nächstgelegenen autorisierten Servicestützpunkt.

Versuchen Sie nie, das Netzkabel des Geräts auszutauschen, da hierfür Spezialwerkzeuge erforderlich sind. Lassen Sie die Reparatur oder den Austausch des Netzkabels ausschließlich in einer vom Hersteller autorisierten Service-Werkstätte durchführen, um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten.

Tauchen Sie Kabel, Motorgehäuse und Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, da dies Brände, elektrische Schläge oder Verletzungen verursachen könnte.

Während der Reinigung des Geräts darf dieses nicht an den Strom angeschlossen sein.

Berühren Sie keine sich drehenden Teile.

Benutzen Sie beim Mixen von Flüssigkeiten, insbesondere von heißen Flüssigkeiten, ein hohes Gefäß, oder reduzieren Sie die Menge, um Spritzer zu vermeiden.

Halten Sie Haare, Finger und Utensilien entfernt von sich drehenden Teilen, um schwere Verletzungen an Personen und Schäden am Gerät zu vermeiden.

Die Klingen sind scharf, behandeln Sie diese vorsichtig.

Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.

Verhindern Sie mögliche Verletzungen durch falsche Handhabung. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit scharfen Schneideklingen, bei der Entleerung der Schüssel und bei der Reinigung.

Nehmen Sie das Gerät nie mit beschädigtem Zubehör in Betrieb. Überprüfen Sie das Gerät und das Zubehör vor und nach jeder Verwendung auf Schäden.

Behandeln Sie das Zubehör mit Vorsicht. Installieren und /oder entfernen Sie das Zubehör niemals mit bloßen Händen. Die Klingen des Messers können zu Verletzungen führen.

Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in den Behälter des Mixers eingefüllt wird, da diese durch plötzliches Dampfen aus dem Gerät ausgeworfen werden könnte.

Um eine Gefährdung durch versehentliches Zurücksetzen der thermischen Abschaltung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht an ein externes Schaltgerät, z. B. einen Timer oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Netzwerk ein- und ausgeschaltet wird.

**BEWAHREN SIE DIESE  
GEBRAUCHSANWEISUNG AUF.  
NUR ZUR VERWENDUNG IM  
HAUSHALT GEEIGNET**

<b>MENGENANGABEN UND VERARBEITUNGSDAUER</b>	<b>Zutaten</b>	<b>Menge (g)</b>	<b>Zeit (sek.)</b>	<b>Arbeitsteil</b>
	Früchte & Gemüse*	100–200	60	Messer
	Babynahrung/Suppen/Shakes*		100–400	60 Messer, Quirl
	Mayonnaise	100–300	50	Quirl
	Kartoffelpüree*	100–300	60	Quirl
	Eischnee/Schlagsahne	50–100	50	Schlagscheibe

\* Nahrungsmittel gekocht oder in kleinen Stücken

---

**REINIGUNG**

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit dem Reinigen beginnen.
2. Waschen Sie den Pürierstab, den Mixkopf, die wechselbaren Messer, den Becher und den Deckel mit heissem Wasser ab, tauchen Sie das Motorgehäuse nicht ins Wasser. Wischen Sie mit einem feuchten Lappen das Motorgehäuse ab. Sie können ein mildes Spülmittel verwenden, benutzen Sie auf keinen Fall ein scheuerndes Mittel.
3. Um das Messer (7, 8 oder 9) Ihres Stabmixers zu reinigen, können Sie es durch einfaches Herausziehen entfernen. Hebeln Sie es hierzu mit dem Werkzeug (11) von unten heraus, während Sie Ihren Daumen von oben gegen das Messer drücken, um zu verhindern, dass das Messer unkontrolliert hinausgeschleudert wird. Stecken Sie das Messer möglichst senkrecht auf die Welle, um es wieder anzubringen. Achten Sie darauf, dass der Mitnehmerstift der Antriebswelle genau in die Kerbe des Messers passt.
4. Wischen Sie das Netzkabel mit einem warmen, feuchten Lappen ab.

Jede andere Reparatur muss durch einen autorisierten Servicevertreter durchgeführt werden.

---

**INSTALLATION**

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche, die weder heiss ist noch sich in der Nähe einer Hitzequelle befindet. Die Oberfläche muss trocken sein. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel ausser Reichweite von Kindern.

Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrer Region übereinstimmt. Schliessen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäss geerdete Steckdose mit einer Ausgangsleistung von mindestens 6A an. (Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter [RCD], fragen Sie einen Elektriker um Rat.) Während der Verwendung des Geräts muss die Steckdose im Notfall gut zugänglich sein. Für Unfälle, die durch eine mangelhafte oder nicht vorhandene Erdung des Gerätes verursacht werden, ist der Hersteller nicht verantwortlich.

Ist die Steckdose für den Stecker Ihres Geräts nicht geeignet, müssen Sie die Steckdose durch einen geprüften Elektriker austauschen lassen.

---

**BESONDERE  
HINWEISE****Netz-kabel**

Bei entsprechender Vorsicht kann ein Verlängerungskabel verwendet werden.

Bei Verwendung eines Verlängerungskabels müssen die angegebenen elektrischen Nennwerte des Verlängerungs-kabels mindestens denen des Geräts entsprechen; wenn das Gerät geerdet ist, muss das Verlängerungskabel ein dreidri-ges geerdetes Kabel sein. Das längere Kabel muss so verlegt werden, dass es nicht über die Tischkante oder den Rand der Arbeitsplatte hängt, Kinder nicht daran ziehen können und man nicht darüber stolpern kann.

---

**VOR GEBRAUCH  
DES STABMIXERS**

Reinigen Sie den Stabmixer und das Zubehör vor dem ersten Gebrauch. Verwenden Sie einen sauberen, feuchten Lappen und wischen Sie damit Motorgehäuse, Mixstab und Mixkopf ab. Waschen Sie die wechselbaren Messer, den Becher und den Deckel mit heissem Wasser. Sie können ein mildes Spül-mittel verwenden, benutzen Sie auf keinen Fall ein scheuern-des Mittel. Tauchen Sie das Motorgehäuse nicht ins Wasser.

---

**SO VERWENDEN  
SIE DEN STABMI-  
XER**

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
2. Falls Sie den im Zubehör enthaltenen Becher verwenden, füllen Sie diesen nicht über die Maximalmarkierung. Halten Sie den Stabmixer in die Masse. Der Stabmixer darf höchstens bis zur ganzen Länge des Pürierstabes in die Masse eingetaucht werden. Tauchen Sie das Motorgehäuse nicht in die Masse.
3. Drücken Sie einen der beiden Schalter, um den Stabmixer einzuschalten.
4. Um den Mixvorgang zu beenden, lassen Sie den Schal-ter wieder los, bevor Sie den Mixstab aus der Masse heraus-nehmen.
5. Nach dem Gebrauch ziehen Sie den Netzstecker sofort aus der Steckdose.
6. Um das Messer(7, 8 oder 9) Ihres Stabmixers zu wechseln können Sie es durch einfaches Herausziehen entfernen. Hebeln Sie es hierzu mit dem Werkzeug (11) von unten her-aus, während Sie Ihren Daumen von oben gegen das Messer drücken, um zu verhindern, dass das Messer unkontrolliert hinausgeschleudert wird. Stecken Sie das Messer möglichst

senkrecht auf die Welle, um es wieder anzubringen. Achten Sie darauf, dass der Mitnehmerstift der Antriebswelle genau in die Kerbe des Messers passt. Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen zum Wechseln des Messers immer den Netzstecker aus der Steckdose.

**WARNUNG!** Um zu vermeiden, dass der Motor sich überhitzt, verwenden Sie den Stabmixer nicht länger als eine Minute. Warten Sie danach eine Minute, bevor Sie den Stabmixer erneut in Betrieb nehmen.

---

### **TIPPS ZUR BEDIE- NUNG**

Verwenden Sie das Multimesser zum Pürieren von Früchten, Gemüse, Fleisch und Fisch.

Verwenden Sie den Quirl zum Rühren von Mayonnaise, Saucen und Kartoffelpüree.

Verwenden Sie die Schlagscheibe für Schlagsahne und Eischnee.

Falls Sie den im Zubehör enthaltenen Becher verwenden, füllen Sie diesen nicht über die Maximalmarkierung. Verschließen Sie den Becher mit dem Deckel, um die verarbeitete Masse im Kühlschrank aufzubewahren.

Für ein besseres Mixen oder Hacken schneiden Sie feste Nahrungsmittel in kleine Stücke.

Um Spritzer zu verhindern, halten Sie den Stabmixer in die Masse, bevor Sie den Schalter betätigen. Lassen Sie den Schalter los, bevor Sie den Stabmixer wieder aus der Masse herausnehmen.

Beim Mixen in einem Topf auf dem Kochherd entfernen Sie den Topf von der Heizplatte, um ein Überhitzen des Stabmixers zu verhindern.

Halten Sie den Stabmixer beim Mixen in einem leichten Winkel und bewegen Sie ihn leicht auf- und abwärts. Drücken Sie den Stabmixer nicht gewaltsam auf die Masse herunter.

Um ein Überlaufen der Masse zu verhindern, lassen Sie genügend Freiraum im Gefäß, damit die Masse beim Mixen ansteigen kann.

Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante von Tisch oder Arbeitsfläche hängen oder mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.



Lassen Sie den Stabmixer nicht in einem heissen Topf auf dem Kochherd stehen, wenn Sie ihn nicht brauchen.

Um Schäden am Messer zu verhindern, entfernen Sie harte Gegenstände wie Fruchtkerne, aus der Masse, bevor Sie mit dem Mixen beginnen.

Verwenden Sie das Gerät nicht zur Verarbeitung von Kaffeebohnen, gefrorenen Lebensmitteln oder harten Gewürzen wie Muskatnüssen. Die Verarbeitung dieser Lebensmittel könnte die Klingen des Mixers beschädigen.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

### TECHNISCHE DATEN

Nennspannung EURO PA	220-240 V- 50-60 Hz
Nennspannung USA	120 V- 60 Hz
Nennleistung EUROPA	200 Watt
Nennleistung USA	200 Watt

### HERSTELLERGARANTIE FÜR DIE USA, KANADA, DIE EUROPÄISCHE UNION UND DIE SCHWEIZ.

**Garantie:** Die BODUM® AG, Schweiz, übernimmt für den BISTRO Elektrischer Stabmixer mit Temperaturregler eine Garantie von zwei Jahren ab Datum des Kaufs gegen Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Material- und/oder Herstellungsfehler beruhen. Sofern die Garantiebedingungen erfüllt sind, wird BODUM® Mängel kostenfrei beheben. Eine Rückerstattung des Kaufpreises ist nicht möglich.

**Garantiegeber:** BODUM® (Schweiz) AG, Kantonstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen

**Garantiebedingungen:** Das Garantiezertifikat (letzte Seite dieser Gebrauchsanweisung) muss vom Verkäufer beim Kauf ausgefüllt werden. Bei Inanspruchnahme der Garantie ist das Garantiezertifikat vorzulegen. Hierzu wenden Sie sich bitte an Ihren Bodum Händler, ein Bodum Verkaufsgeschäft, den für Ihr Land zuständigen Vertriebspartner oder kontaktieren Sie uns unter [www.bodum.com](http://www.bodum.com)

Diese Garantie gilt nicht, wenn der Defekt eines Geräts auf unsachgemäßer Behandlung, üblichem Verschleiß, unsachgemäßer Pflege und/oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung beruht.

Ihnen stehen neben den Rechten aus der Garantie die gesetzlichen Rechte zu. Insbesondere werden die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers, die ihm gegenüber seinem Vertragspartner zustehen, nicht eingeschränkt.

### KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTES



Alte Elektrogeräte dürfen nicht mehr zusammen mit dem Restmüll beseitigt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Die Abgabe bei kommunalen Sammelstellen durch Privatpersonen ist kostenfrei. Die Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, die Geräte zu den Sammelstellen zu bringen oder bei einer entsprechenden Sammlung abzugeben. Mit diesem kleinen persönlichen Aufwand tragen Sie dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe recycelt und Schadstoffe gezielt behandelt werden können.



Geprüfte Sicherheit



Das ausgediente Gerät zu einer autorisierten Entsorgungsstelle bringen (WEEE-Direktive).



V = Volt    W = Watt  
Hz = Hertz    ~ = Wechselstrom

Félicitations ! Vous venez de faire l'acquisition d'un mélangeur électrique BISTRO de la marque BODUM®. Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le mélangeur.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, vous devez toujours respecter des consignes de sécurité de base, dont les suivantes:

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Le non-respect des instructions et des consignes de sécurité peut entraîner des risques.

Une fois l'appareil déballé, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. En cas de doutes, n'utilisez pas l'appareil. Contactez plutôt votre revendeur.

Conservez les matériaux d'emballage (carton, sacs en plastique, etc.) hors de portée des enfants (risque d'asphyxie ou de blessure).

Ce mélangeur est réservé à un usage domestique.

Ne l'utilisez pas à l'extérieur.

Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de brûleurs électriques ou à gaz chauds ou dans un four chauffé.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages ou blessures résultant d'une utilisation inadaptée ou incorrecte. Utilisez uniquement l'appareil dans le but pour lequel il a été conçu.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants et il est essentiel de veiller à prendre des précautions lorsqu'il est utilisé en présence d'enfants.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.

Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions d'utilisation de manière sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques encourus.

Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides ou mouillées. Ne touchez pas le cordon ou la fiche avec les mains mouillées.

Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant de l'appareil. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner un incendie, une décharge électrique ou des blessures.

Ne bloquez pas les touches en position activée et ne les modifiez pas dans le but de les maintenir en position activée. Cela pourrait endommager le mélangeur. Cela pourrait également entraîner des blessures.

Ne plongez jamais l'unité du moteur dans l'eau : n'oubliez pas qu'il s'agit d'un appareil électrique.

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide uniquement.

Relâchez la touche et débranchez le cordon de la prise électrique pour isoler l'appareil.

Lorsque vous débranchez le cordon de la prise électrique, saisissez toujours la fiche, jamais le cordon.

Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.

Ne laissez pas le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes, cuisinière incluse.

Gardez les mains et les ustensiles hors du récipient lorsque vous mélangez de manière à éviter tout risque de blessure ou de détérioration de l'unité. Il est possible d'utiliser une raclette mais uniquement lorsque l'unité ne fonctionne pas.

Débranchez toujours le mixeur s'il est laissé sans surveillance et avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.

N'utilisez pas un appareil dont la fiche ou le cordon est endommagé ou en cas d'anomalie de fonctionnement ou de détérioration quelconque de l'appareil. Remettez-le plutôt au centre de réparation agréé le plus proche afin qu'il soit contrôlé, réparé ou réglé.

Ne tentez jamais de remplacer le cordon, des outils spéciaux sont nécessaires. Les réparations et le remplacement du cordon doivent être confiés à un centre de réparation agréé par le fabricant de manière à garantir la sécurité de l'appareil.

Ne plongez jamais le cordon, l'unité du moteur ou la fiche dans de l'eau ou d'autres liquides, cela pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique ou des blessures.

L'appareil doit être débranché du secteur lors du nettoyage.

Ne touchez pas les pièces en rotation.

Afin d'éviter les éclaboussures, utilisez un récipient de grande taille ou réduisez la quantité de liquide mélangé, surtout s'il est chaud.

Gardez les cheveux, les doigts et les ustensiles à l'écart des pièces en rotation de manière à éviter les blessures graves et les détériorations de l'appareil.

Les lames sont tranchantes : manipulez-les avec soin.

Éteignez et débranchez l'appareil avant de remplacer les accessoires ou de toucher des pièces en mouvement lors de l'utilisation.

Attention aux risques de blessure liés à une utilisation abusive. Vous devez faire preuve de vigilance lorsque vous manipulez les lames tranchantes, lorsque vous videz le bol et lors du nettoyage.

N'utilisez jamais l'appareil avec des accessoires endommagés. Assurez-vous de l'absence de dommages avant et après chaque utilisation.

Manipulez les accessoires avec soin. N'installez et/ou ne retirez jamais les accessoires à mains nues. Les bords tranchants des accessoires peuvent entraîner des blessures.

Soyez prudent si vous versez du liquide chaud dans le récipient du mixeur car il pourrait être éjecté par la création soudaine de vapeur.

Afin d'éviter tout danger dû à un réenclenchement intempestif du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement mis en marche et arrêté par le fournisseur d'électricité.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UN USAGE MÉNAGER

QUANTITÉS ET DURÉES	Ingrédients	Quantité (g)	Durée (s)	Accessoire
	Fruits et légumes*	100-200	60	Multilame
	Aliments pour bébés/soupes/ aliments fouettés	100-400	60	Multilame/rotateur
	Mayonnaise	100-300	50	Rotateur
	Purée de pommes de terre*	100-300	60	Rotateur
	Blancs en neige	50-100	50	Batteur
	Chantilly	50-100	50	Batteur

\* Ingrédients cuits ou coupés en dés

### NETTOYAGE

- Débranchez le cordon de la prise électrique avant de nettoyer le mélangeur ou les accessoires.
- Lavez le bras du mélangeur, la tête du mélangeur, les accessoires, le récipient verseur et le couvercle avec de l'eau chaude, veillez à ne pas plonger l'unité du moteur dans l'eau.

Pour nettoyer l'unité du moteur, essuyez-la avec un chiffon humide. Il est possible d'utiliser du liquide vaisselle mais jamais des produits de nettoyage abrasifs.

3. Il vous suffit de tirer sur les accessoires du mélangeur pour les nettoyer. Placez l'outil (11) sous l'accessoire (7, 8 ou 9) et soulevez-le tout en plaçant le pouce contre l'accessoire de manière à ce qu'il ne tombe pas. Alignez les accessoires sur le bras lors de l'insertion. Veillez à ce que la goupille d'entraînement de l'arbre du bras soit placée exactement au même niveau que l'encoche de l'accessoire.

4. Pour nettoyer le cordon, essuyez-le avec un chiffon chaud et humide.

Les autres travaux d'entretien doivent être effectués par un représentant agréé.

---

## INSTALLATION

Placez l'appareil sur une surface stable et horizontale, qui n'est pas chaude et ne se trouve pas à proximité d'une source de chaleur. La surface doit être sèche. Maintenez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants.

Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension secteur locale. Raccordez l'appareil à une prise électrique correctement mise à la terre, avec une puissance nominale d'au moins 6 A (utilisez un transformateur de courant résiduel - veuillez contacter un électricien qualifié pour obtenir des conseils). La prise électrique doit être facilement accessible lors de l'utilisation de l'appareil pour les cas d'urgence. Le fabricant ne peut être tenu responsable des accidents occasionnés par une mise à la terre inadaptée ou inexistante de l'appareil.

Si la fiche fournie avec l'appareil n'est pas compatible avec la prise électrique, demandez à un électricien qualifié de la remplacer.

---

## CONSEILS SPÉCIAUX

### Cordon secteur

Il est possible d'utiliser une rallonge secteur sous certaines conditions.

Si une rallonge secteur est utilisée, la puissance électrique nominale doit correspondre à celle de l'appareil. Si l'appareil est mis à la terre, la rallonge doit être un câble mis à la terre à trois conducteurs. Le câble ne doit pas pendre du bord

d'une table ou d'un plan de travail : les enfants ne doivent pas être en mesure de tirer dessus et il ne doit pas être possible de trébucher dessus.

### **Pour les États-Unis et le Canada**

Cet appareil dispose d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque de décharge électrique, la fiche ne peut être insérée que dans un sens dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, retournez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez en aucun cas la fiche.

---

#### **AVANT D'UTILISER LE MÉLANGEUR**

Nettoyez le mélangeur et les accessoires avant de les utiliser pour la première fois. À l'aide d'un chiffon propre et humide, essuyez l'unité du moteur, le bras du mélangeur et la tête du mélangeur. Lavez les accessoires, le récipient verseur et le couvercle dans de l'eau chaude. Il est possible d'utiliser du liquide vaisselle mais jamais des produits de nettoyage abrasifs. Ne plongez pas l'unité du moteur dans l'eau.

---

#### **MODE D'EMPLOI DU MÉLANGEUR**

1. Insérez la fiche dans une prise électrique.
2. Si vous utilisez le récipient verseur, ne le remplissez pas au-delà de la ligne de remplissage maximum. Insérez le mélangeur dans le mélange. Le bras du mélangeur ne doit pas être complètement immergé. N'immergez pas l'unité du moteur dans le mélange.
3. Appuyez sur l'une des deux touches pour actionner le mélangeur.
4. Pour arrêter le mélangeur, relâchez la touche avant de retirer le mélangeur du mélange.
5. Débranchez le cordon de la prise électrique immédiatement après usage.
6. Il vous suffit de tirer sur les accessoires du mélangeur pour les remplacer ou les nettoyer. Placez l'outil (11) sous l'accessoire (7, 8 ou 9) et soulevez-le tout en plaçant le pouce contre l'accessoire de manière à ce qu'il ne tombe pas. Alignez les accessoires sur le bras lors de l'insertion. Veillez à ce que la goupille d'entraînement de l'arbre du bras soit placée exactement au même niveau que l'encoche de l'accessoire. Pour des raisons de sécurité, débranchez toujours le cordon de la prise électrique avant d'échanger les accessoires.



**AVERTISSEMENT!** Ne faites pas fonctionner le mélangeur pendant plus d'une minute à la fois de manière à éviter toute surchauffe du moteur. Attendez ensuite une minute avant d'utiliser de nouveau le mélangeur.

---

## **CONSEILS D'UTILISATION**

Utilisez la multilame pour mixer les fruits, les légumes, la viande et le poisson.

Utilisez le rotateur pour créer des mayonnaises, des sauces et des purées de pommes de terre.

Utilisez le batteur pour la chantilly et pour monter les blancs en neige.

Si vous utilisez le récipient verseur, ne le remplissez pas au-delà de la ligne de remplissage maximum. Refermez le récipient verseur avec le couvercle lorsque vous le mettez au réfrigérateur.

Pour des performances de mélange ou de broyage optimales, découpez d'abord les ingrédients en dés.

Afin d'éviter les éclaboussures, insérez le bras dans le mélange avant d'actionner le mélangeur. Relâchez la touche avant de retirer le mélangeur du mélange.

Lors du mélange d'ingrédients dans une casserole sur une cuisinière, retirez la casserole du brûleur de manière à ce que le mélangeur ne surchauffe pas.

Lors de l'utilisation du mélangeur, inclinez-le légèrement et déplacez-le doucement d'avant en arrière. N'insérez pas le mélangeur de force dans le mélange.

Le récipient ne doit pas être trop rempli, de manière à ce que le mélange ne déborde pas.

Ne laissez pas le mélangeur dans une casserole chaude sur une cuisinière si vous ne l'utilisez pas.

Afin de ne pas endommager les accessoires, retirez les objets durs, tels que les noyaux des fruits, du mélange avant d'actionner le mélangeur.

N'utilisez pas l'appareil pour traiter des grains de café, des aliments congelés ou des épices dures comme des noix de muscade, car cela pourrait endommager les lames du mélangeur.

**SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

## DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale EUROPE	220-240 V- 50-60 Hz
Tension nominale États-Unis	120 V- 60 Hz
Puissance nominale EUROPE	200 Watt
Puissance nominale États-Unis	200 Watt

**GARANTIE FABRICANT POUR LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA, L'UE ET LA SUISSE.**

**Garantie:** BODUM® AG Suisse, garantit le Mélangeur Électrique BISTRO pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel et dysfonctionnements dont l'origine peut être remontée à des défauts de conception ou de fabrication. Les réparations seront effectuées gratuitement si toutes les conditions de garantie sont remplies. Des remboursements ne sont pas possibles.

**Garant:** BODUM® (Suisse) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

**Conditions de garantie:** Le certificat de garantie doit être rempli par le vendeur au moment de l'achat. Vous devez présenter le certificat de garantie pour obtenir les services de garantie. Si votre produit BODUM® nécessite un service de garantie, veuillez contacter votre revendeur BODUM®, un magasin BODUM®, le distributeur BODUM® de votre pays, ou allez sur [www.bodum.com](http://www.bodum.com).

BODUM® ne peut pas garantir des dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une manipulation incorrecte, d'une usure normale, d'un entretien inapproprié ou incorrect, d'une fausse manœuvre, ou de l'utilisation par des personnes non autorisées.

Cette garantie fabricant n'affecte pas vos droits légaux provenant des droits locaux applicables, ni vos droits contre le revendeur provenant de leur contrat de vente/d'achat.

**MISE AU REBUT CORRECT DE CE PRODUIT**

Ce sigle indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter d'éventuels impacts néfastes pour l'environnement ou la santé humaine dus à des dépôts incontrôlés de déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des matières premières. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser des systèmes de retour et de collecte, ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Il peut reprendre le produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.